

IMBALLAGGI IN LEGNO

Porta i tuoi imballaggi di legno (cassette per prodotti ortofrutticoli, casse e cassette per vini e liquori, piccoli imballaggi per formaggi, tappi in sughero e anche pallet) presso l'ecocentro più vicino. Per informazioni: www.unionedeicomunialtagallura.it

WOOD PACKAGING

Bring your own wood packaging (wooden fruit and vegetable crates, wine and liquor boxes, small cheese packages, corks and even pallets) to the nearest eco-centre.

For further information www.unionedeicomunialtagallura.it

EMBALLAGES EN BOIS

Prenez vos emballages en bois (boîtes pour les fruits et légumes, boîtes de vin et liqueurs, caisses, petits emballages pour le fromage, les bouchons ainsi que les palettes) à l'écocentre le plus proche. Plus d'informations: www.unionedeicomunialtagallura.it

RIFIUTI ORGANICI

Si: avanzi alimentari, alimenti avariati separati dalle confezioni, filtri del tè, camomille e tisane, fondi di caffè, tovaglioli di carta sporchi, foglie e fiori in piccole quantità.

+ Qualità! Non introdurre sacchetti di plastica, contenitori per alimenti e carte da cucina (alluminio, da forno, pellicole)! Se hai spazio in giardino... fai il compostaggio domestico!

I rifiuti organici vanno conferiti all'interno di sacchi compostabili Norma UNI 13 432.

ORGANIC WASTE

Do not throw in plastic bags, food containers and kitchen wrappings (i.e. aluminum wraps and films)!

DÉCHETS ORGANIQUES

Pas de sacs en plastique, ni récipients pour la cuisine (en aluminium et papier four)!

SECCO RESIDUO

Si: tutto quello che non è riciclabile, ad es. posate in plastica, giocattoli, gomma, stracci cocci di ceramica, carta sporca e oleata, mozziconi di sigarette, collant, pannolini, rasoi, spazzolini da denti, assorbenti, cd. Il rifiuto secco residuo va conferito all'interno di sacchi semitrasparenti.

RESIDUAL WASTE

Every material that is not recyclable. E.g. Plastic cutlery, toys, rubber, rags, pottery shards, dirty and wax paper, cigarette butts, tights, diapers, razors, toothbrushes, sanitary pads, CDs.

ORDURES MENAGÈRES

Tout ce qui ne peut pas être recyclé, par exemple : couverts en plastique, jouets, caoutchouc, chiffons, tessons de céramique, papier huilé et sale, mégots de cigarettes, collants, couches hygiéniques, rasoirs, brosses à dents, serviettes hygiéniques, CDs.

Gentile concittadina, caro concittadino, e turisti tutti, con questa campagna di comunicazione vogliamo richiamare la vostra attenzione sull'importanza di garantire la qualità delle raccolte differenziando bene i rifiuti, e avviarli così ad effettivo recupero. Conosciamo il vostro impegno nella pratica quotidiana della raccolta differenziata, ma sappiamo che tutti insieme possiamo fare ancora meglio. Fare la raccolta differenziata significa infatti rispettare il territorio in cui viviamo e dare nuova vita ai nostri rifiuti, riciclandoli e trasformandoli in nuovi oggetti.

Con questa campagna di comunicazione metteremo in luce gli aspetti legati alla qualità della raccolta differenziata, affinché ogni materiale raccolto separatamente possa essere recuperato e godere di nuova vita.

Il presidente dell'Unione dei Comuni dell'Alta Gallura
Geom. Agostino Pirredda



Dear fellow citizens and tourists,

With this communication campaign we want to draw your attention on the importance of ensuring the quality of the recycling by sorting waste properly, and thus ensure an effective recovery. Sorting waste properly means respecting the territory in which we live as well as giving a new life to our waste, by recycling and transforming it into new objects.

The President of the Union of Municipalities of Alta Gallura



Chers concitoyennes, chers concitoyen, chers touristes,

avec cette campagne nous voulons attirer votre attention sur l'importance de garantir la qualité de la récolte des déchets grâce à un tri sélectif efficace, de sorte à les pouvoir effectivement recycler. Faire un tri sélectif des déchets signifie en effet respecter la terre où nous vivons et donner une nouvelle vie à nos déchets, en les recyclant et en les transformant en nouveaux objets.

Le président de l'Union des municipalités de haute Gallura

UNIONE DEI COMUNI ALTA GALLURA



Comune di Aggus



Comune di Aglientu



Comune di Badesi



Comune di Bortigliadas



Comune di Calangianus



Comune di Luogosanto



Comune di Luras



Comune di Santa Teresa Gallura



Comune di Tempio Pausania

per informazioni:

Servizio Ambiente Unione dei Comuni Alta Gallura

☎ 079.67.25.600 - 605 ✉ unionealtagallura@tiscali.it

UNIONE DEI COMUNI ALTA GALLURA

SEPARA CORRETTAMENTE I TUOI RIFIUTI.



epico@www.cooperica.it

ANCHE IN ESTATE...

FAI LA DIFFERENZA!

in collaborazione con



Consorzio Imballaggi Alluminio



GUIDA PER FARE BENE LA RACCOLTA DIFFERENZIATA

CARTA E CARTONE

Sì: giornali, riviste, fotocopie, libri, quaderni e opuscoli non plastificati, imballaggi in carta e cartone (es. involucri di cartone e cartoncino per alimenti), confezioni per bevande tipo Tetra Pak, sacchetti di carta, cartone della pizza (la parte unta va conferita nei rifiuti organici).

No: tutti i materiali che non sono di cellulosa, carta o cartone sporchi (es. fazzoletti usati, cartone della pizza sporco, carta forno), carta oleata, plastificata o chimica (es. carta per affettati, scontrini).

+ Qualità

I cartoni per bevande devono essere svuotati, sciacquati e appiattiti, tutte le scatole devono essere smontate e appiattite. Non mettere i tuoi rifiuti in carta nei sacchetti di plastica!

🇬🇧 PAPER AND CARDBOARD

Beverage cardboards must be emptied, rinsed and flattened, all boxes must be disassembled and flattened. Do not use plastic bags!

🇫🇷 PAPIER ET CARTON

Les cartons de boissons doivent être vidés, rincés et aplatés, toutes les boîtes doivent être démontées et aplaties.

Ne pas utiliser des sacs en plastique!



LATTINE E BARATTOLAME

Sì: scatole e barattoli in acciaio o alluminio per alimenti (es. carne, verdure vegetali, pomodoro, pesce, cibo per animali), lattine per bevande, latte per olio, tappi in acciaio o alluminio, bombolette spray (es. lacca, profumo, schiuma), tubetti in alluminio (es. creme).

No: pentolame, griglie, oggetti metallici di grandi dimensioni.

+ Qualità Prima di essere gettati, soprattutto le bombolette spray, i contenitori vanno svuotati del contenuto.

🇬🇧 TINS, CANS, JARS

Before being thrown away jars must be emptied.

🇫🇷 BOITES ET CANETTES

Avant d'être jetés, les conteneurs doivent être vidés de leur contenu.

VETRO

Sì: bottiglie e vasetti.

No: bicchieri e oggetti in cristallo, cocci di ceramica e porcellana, piropile in pirore, lampadine e tubi al neon, specchi.



IMBALLAGGI IN PLASTICA

Sì: bottiglie e contenitori in plastica, blister e contenitori rigidi sagomati, piatti e bicchieri in plastica usa e getta, buste di nylon, film e pellicole per alimenti o per imballaggio, reti per frutta e verdura, vaschette e imballaggi in polistirolo.

No: beni durevoli in plastica (es.: elettrodomestici, casalinghi, complementi d'arredo, oggetti in plastica), accessori per l'igiene personale, penne biro, cd, dvd, giocattoli, posate usa e getta in plastica.

+ Qualità Svuota gli imballaggi che presentano residui del contenuto e schiaccia i contenitori! Gli imballaggi in plastica vanno conferiti all'interno di sacchi in plastica semitrasparenti.

🇬🇧 PLASTIC

Before being thrown away wrappings which have traces of their content must be emptied and bottles flattened.

🇫🇷 PLASTIQUE

Vide les emballages contenant des résidus du contenu et écrase les bouteilles!



+ Qualità! Prima di essere gettati, gli imballaggi vanno svuotati del contenuto. Ricorda di conferire solo bottiglie e vasetti, senza sacchetti di plastica!

🇬🇧 GLASS

Before being thrown away glass containers must be emptied.

🇫🇷 VERRE

Avant d'être jetés, les conteneurs doivent être vidés de leur contenu.